

Chambre des Représentants de Belgique

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

SESSION ORDINAIRE 1993-1994 (*)

15 MARS 1994

GEWONE ZITTING 1993-1994 (*)

15 MAART 1994

PROPOSITION DE LOI

réorganisant la planification économique

WETSVOORSTEL

tot reorganisatie van de economische planning

AMENDEMENTS

AMENDEMENTEN

N° 9 DE M. DE CLERCK

N° 9 VAN DE HEER DE CLERCK

Article 1^{er}

Artikel 1

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Article 1^{er}. — Il est créé un organisme d'intérêt public dénommé Bureau fédéral du plan, placé sous l'autorité du Premier ministre et du ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions. Il reçoit ses directives du Conseil des ministres. »

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1. — Er wordt een instelling van openbaar nut, het Federaal Planbureau genoemd, opgericht die onder het gezag staat van de Eerste minister en de minister die bevoegd is voor Economische Zaken. Het Bureau krijgt zijn richtlijnen van de Ministerraad. »

N° 10 DE M. DE CLERCK

N° 10 VAN DE HEER DE CLERCK

Art. 2

Art. 2

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 2. — Le Bureau fédéral du plan est chargé d'analyser et de prévoir l'évolution socio-économique, les facteurs qui déterminent cette évolution et d'évaluer les conséquences des choix de politique économi-

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 2. — Het Federaal Planbureau wordt ermee belast de socio-economische evolutie en de factoren die deze evolutie bepalen te analyseren en te voorzien en de gevolgen van de keuzes inzake economisch en so-

Voir :

- 317 - 91 / 92 (S.E.) :

- N° 1 : Proposition de loi de M. De Clerck.
- N° 2 à 4 : Amendements.

Zie :

- 317 - 91 / 92 (B.Z.) :

- N° 1 : Wetsvoorstel van de heer De Clerck.
- N° 2 tot 4 : Amendementen.

(*) Troisième session de la 48^e législature.

(*) Derde zitting van de 48^e zittingsperiode.

que et sociale en vue d'en améliorer la rationalité, l'efficacité et la transparence. Il procède également à des analyses structurelles à moyen et à long terme, principalement dans les domaines économiques, sociaux et environnementaux.

Une fois par an au moins, le Bureau fédéral du plan fait rapport au Conseil central de l'économie et au Conseil national du travail, sur ses études relatives à l'évolution à moyen terme de l'économie. A la demande des chambres législatives, du Conseil central de l'économie ou du Conseil national du travail, il peut procéder à toute autre forme d'évaluation des politiques économiques et sociales arrêtées par l'autorité fédérale.

En outre, le Bureau fédéral du plan est chargé de préparer et de coordonner les prévisions économiques nécessaires à l'établissement des budgets. »

N° 11 DE M. DE CLERCK

Art. 3

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 3. — Afin de faciliter l'exécution des missions du Bureau fédéral du plan définies à l'article 2, le Roi organise la collaboration entre le Bureau fédéral du plan et l'Institut national de statistique qui lui fournit les renseignements nécessaires à l'accomplissement de ses missions.

Les administrations, les entreprises et organismes publics fédéraux fournissent au Bureau fédéral du plan les informations nécessaires à l'accomplissement de ses missions.

Le Bureau fédéral du plan coordonne et harmonise les informations statistiques et prévisionnelles collectées, élaborées ou utilisées dans le cadre de l'exécution de ses missions. Il les met à la disposition des administrations et organismes publics, selon les modalités fixées par le Roi.

Le Bureau fédéral du plan est chargé d'une mission d'échange de données prévisionnelles dans les domaines économiques, sociaux et environnementaux tant au niveau national qu'européen et international. »

N° 12 DE M. DE CLERCK

Art. 4

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 4. — Le Roi fixe par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, le statut du Bureau fédéral du plan et de son personnel et en détermine les modalités

ciaal beleid in te schatten, teneinde de rationaliteit, de doeltreffendheid en de transparantie ervan te verbeteren. Het Bureau voert eveneens structurele analyses uit op middellange en lange termijn en voornamelijk op economisch en sociaal vlak en op het vlak van het leefmilieu.

Het Federaal Planbureau brengt minstens éénmaal per jaar verslag uit aan de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en aan de Nationale Arbeidsraad over zijn studies betreffende de evolutie van de economie op middellange termijn. Op verzoek van de wetgevende Kamers, de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven of van de Nationale Arbeidsraad, kan het overgaan tot elke andere vorm van evaluatie van het economisch en sociaal beleid bepaald door de federale overheid.

Bovendien wordt het Federaal Planbureau belast met de voorbereiding en coördinatie van de economische voorspellingen die nodig zijn voor de opstelling van de begrotingen. »

N° 11 VAN DE HEER DE CLERCK

Art. 3

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 3. — Teneinde de uitvoering van de in artikel 2 omschreven taken van het Federaal Planbureau te vergemakkelijken, organiseert de Koning de samenwerking tussen het Federaal Planbureau en het Nationaal Instituut voor de Statistiek dat aan het Federaal Planbureau alle inlichtingen verstrekt die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van zijn taken.

De administraties, de ondernemingen en federale openbare instellingen verstrekken aan het Federaal Planbureau alle inlichtingen die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van zijn taken.

Het Federaal Planbureau coördineert en harmoniseert de verzamelde, opgestelde of gebruikte statistische informatie en previsions in het kader van de uitvoering van zijn taken. Hij stelt deze ter beschikking van de administraties en openbare instellingen volgens de modaliteiten bepaald door de Koning.

Het Federaal Planbureau wordt belast met een opdracht inzake nationale, Europese en internationale uitwisseling van gegevens en previsions op economisch en sociaal vlak en op het vlak van het leefmilieu. »

N° 12 VAN DE HEER DE CLERCK

Art. 4

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 4. — De Koning bepaalt, bij een in Minister-raad overlegd koninklijk besluit het statuut van het Federaal Planbureau en van zijn personeel en stelt de

d'organisation et de fonctionnement en vue de garantir l'indépendance de l'organisme et la qualité de ses travaux.

Les membres du personnel du Bureau fédéral du plan sont soumis aux obligations du secret statistique, tel que défini à l'article 18 de la loi du 4 juillet 1962. »

N° 13 DE M. DE CLERCK

Art. 5

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 5. — Le Bureau fédéral du plan est subrogé dans les droits et obligations du Bureau du plan créé par la loi du 15 juillet 1970 portant organisation de la planification et la décentralisation économique.

Les arrêtés et les mesures prises en exécution de la loi du 15 juillet 1970 précitée restent d'application aussi longtemps qu'ils ne sont pas modifiés ou abrogés. »

N° 14 DE M. DE CLERCK

Art. 6

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 6. — Les articles 1^{er} à 8 de la loi du 15 juillet 1970 portant organisation de la planification et de la décentralisation économique ainsi que le chapitre I^{er} de la loi du 20 janvier 1978 organisant l'association des holdings à la planification économique et modifiant le statut des sociétés à portefeuille, sont abrogés en ce qui concerne l'Etat fédéral.

Toutes les autres références légales et réglementaires au Bureau du plan créé par la loi du 15 juillet 1970 précitée, restent d'application au Bureau fédéral du plan. »

modaliteiten voor de organisatie en de werking ervan vast, teneinde de onafhankelijkheid van de instelling en de kwaliteit van haar werkzaamheden te waarborgen.

De personeelsleden van het Federaal Planbureau worden onderworpen aan de verplichtingen van het statistisch geheim, zoals het gedefinieerd werd in artikel 18 van de wet van 4 juli 1962. »

N° 13 VAN DE HEER DE CLERCK

Art. 5

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 5. — Het Federaal Planbureau treedt in de plaats van het Planbureau dat opgericht werd door de wet van 15 juli 1970 houdende organisatie van de planning en economische decentralisatie.

De besluiten en de maatregelen genomen in uitvoering van voornoemde wet van 15 juli 1970 blijven van toepassing, zolang zij noch gewijzigd noch opgeheven worden. »

N° 14 VAN DE HEER DE CLERCK

Art. 6

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 6. — De artikelen 1 tot en met 8 van de wet van 15 juli 1970 houdende organisatie van de planning en economische decentralisatie, evenals hoofdstuk I van de wet van 20 januari 1978 tot organisatie van de associatie der holdings bij de economische planning en tot wijziging van het statuut der portefeuillemaatschappijen, worden opgeheven voor wat betreft de federale Staat.

Alle andere wettelijke en reglementaire verwijzingen naar het Planbureau dat opgericht werd door voornoemde wet van 15 juli 1970, blijven van toepassing op het Federaal Planbureau. »

S. DE CLERCK